

AD
DAL POZZO



About

Il grande interior design è sempre protagonista e narratore di una storia, intensa e affascinante. Perché è frutto di profonda esperienza, di lunga conoscenza, di realizzazioni di successo. Si racconta con splendidi oggetti, prendendo vita da un progetto proporzionato e concludendosi con un servizio all'altezza. Allestire case e luoghi speciali vuol dire, prima di tutto, studiarne e comprenderne a fondo la personalità e gli equilibri. Perché un magnifico spazio, anche se compiuto e completo, è scenario di vita e, nel tempo, va mantenuto vibrante e attuale.

È così che AD Dal Pozzo scrive, da oltre cinquant'anni, la storia del miglior living & interior design italiano.

Great interior design is always the protagonist and narrator of an intense and fascinating story, as it is the result of profound experience, of long knowledge, of successful achievements. It passes down its story through beautiful objects, coming to life from a well-proportioned project and ending with a service that meets the expectations. Setting up homes and special places means, first of all, studying and understanding their personality and balance in depth. Because a magnificent space, even if completed and accomplished, is a life scenario that must be kept vibrant and current over time.

This is how AD Dal Pozzo has been writing the history of the best Italian living & interior design for over fifty years.

Le grand design d'intérieur est toujours le protagoniste et le narrateur d'une histoire, intense et fascinante. C'est le résultat d'une solide expérience, d'une longue connaissance et de réalisations empruntes de réussites. Il se raconte avec des objets splendides, prenant vie à travers un projet proportionné et se concluant par un service à la hauteur. Construire des maisons et des lieux spéciaux signifie avant tout les étudier en saisissant pleinement leur personnalité et leurs équilibres. Car un espace magnifique même si terminé et complet, est un scénario de vie qui, avec le temps, doit rester dynamique et d'actualité. C'est ainsi que depuis plus de cinquante ans AD Dal Pozzo, écrit l'histoire du meilleur design d'intérieur italien.

Великолепный дизайн интерьера - всегда главный герой и повествователь рассказа, напряженного и увлекательного. Поэтому это плод глубокого опыта, долгих лет знаний, успешных достижений. Он говорит красивыми предметами, ожидающими из пропорциональных и продуманных проектов с сервисом на должной высоте. Обставить дом и особенные места означает, прежде всего, изучение и понимание личности и баланса. Потому как великолепное пространство, даже если оно выполнено и завершено, это жизненный сценарий, и со временем он должен оставаться ярким и актуальным.

Такова фирма AD Dal Pozzo в течении пятидесяти лет, в истории лучшего итальянского дизайна интерьера.

Architecture & Design

Dal design d'interni all'architettura e all'ingegneria. Una lunga storia, un team competente e affiatato e centinaia di progetti ben realizzati sono eccellenti presupposti per allargare la visione. È su queste basi che oggi AD Dal Pozzo può proporre a partner e clienti livelli d'intervento e collaborazione ancora più profondi, ampi e innovativi, come la progettazione e la costruzione di nuovi edifici. Un'idea in linea con lo spirito e il Know How dell'azienda. Attingendo dalle più aggiornate concezioni edilizie, architettoniche e tecnologiche AD Dal Pozzo propone soluzioni di stile e rigore, ecologiche e al passo coi tempi.

From interior design to architecture and engineering. A long history, an expert and committed team and hundreds of well-made projects are excellent premises for broadening the vision. It is on this basis that nowadays AD Dal Pozzo can offer partners and customers even deeper, broader and more innovative levels of intervention and collaboration, such as the planning and construction of new buildings. An idea that is along the lines of the spirit and Know-How of the company. Gleaning from the most up-to-date construction, architectural and technological concepts, AD Dal Pozzo offers solutions of style and rigor, which are ecological and in step with the times.

De la décoration d'intérieur à l'architecture et à l'ingénierie. Une longue histoire, une équipe compétente et soudée ainsi que des centaines de projets bien exécutés sont d'excellents prérequis pour élargir la vision. C'est sur cette base qu'aujourd'hui AD Dal Pozzo peut offrir aux partenaires et clients des niveaux d'intervention et de collaboration encore plus profonds, plus larges et innovant, comme le design et la construction de nouveaux bâtiments. Une idée en adéquation avec l'esprit et le savoir-faire de cette société. S'appuyant sur les concepts de construction, d'architecture et solutions technologiques les plus modernes AD Dal Pozzo propose des solutions de style et de rigueur, écologiques et dans l'air du temps.

От дизайна интерьера до архитектуры и инженерии. Долгая история, команда компетентных и сплоченных людей, сотни хорошо сделанных проектов - отличные предпосылки для расширения видения. Основываясь на этом сегодня AD Dal Pozzo может предлагать партнерам и клиентам поддержку и сотрудничество еще объемнее и инновационнее, в проектировании и строительстве новых объектов. Идеи ноу-хау и в духе компании. Опираясь на самые современные строительные концепции, архитектурные и технологические AD Dal Pozzo предлагает решения со стилем, экологичные и идущие в ногу со временем.





Brands

Nelle showroom fisiche e virtuali di AD Dal Pozzo ogni aspirazione e ideale d'arredamento trovano completa soddisfazione. Tra gli oltre 600 marchi che sfoggiano qui le loro intere collezioni spiccano i nomi che hanno fatto la storia, fissando e rimodulando nel tempo le coordinate del design da vivere. Il pregio e l'eccellenza di brand con cui AD Dal Pozzo intrattiene relazioni quotidiane, tanto nel ruolo di rivenditore e progettista quanto in quello di consulente e partner. Inoltre a disposizione dei clienti, nello shop online, l'intera offerta relativa a centinaia di brand, organizzata in categorie per una miglior fruibilità di ricerca, scelta e acquisto. Per i professionisti un'area internet riservata, concepita ad hoc con anteprime, novità, trend e prodotti in stock sale.

In the showrooms of AD Dal Pozzo, both brick and mortar and virtual, every furnishing ideal and ambition finds complete satisfaction. Among the more than 600 brands that show off their entire collections here, the names that have made history stand out, setting and reshaping over time the coordinates of the design to be lived. The value and excellence of the brands with which AD Dal Pozzo maintains daily relationships, both in the role of retailer and designer and in that of consultant and partner. In the online shop, the entire offer of hundreds of brands is also available to customers, organized into categories for better usability on research, choice and purchase. For professionals, an online reserved area, designed ad hoc with previews, news, trends and stock items.

Dans les showrooms physiques et virtuels d'AD Dal Pozzo, chaque aspiration et idée d'ameublement trouvent entière satisfaction. Parmi les plus de 600 marques qui montrent ici toutes leurs collections, les noms qui ont fait l'histoire fixent et remodèlent au fil du temps les coordonnées du design à vivre. La valeur et l'excellence des marques avec lesquelles AD Dal Pozzo entretient des relations quotidiennes, à la fois dans le rôle de détaillant et designer ainsi que dans celui de consultant et partenaire. L'ensemble de l'offre est également disponible aux clients dans la boutique en ligne donnant accès à des centaines de marques, organisées par catégories afin de trouver une meilleure efficacité de recherche, de choix et d'achat. Pour les professionnels, un espace internet dédié, conçu avec des avant-premières, actualités, tendances et produits disponibles en stock.

International Design

In Italia e nel mondo, AD Dal Pozzo progetta ambienti ad alto tasso di design, inseriti in dimore o spazi lavorativi di qualsiasi tipo. Impegna in questa preziosa opera i suoi migliori collaboratori e un network di studi specializzati di primo piano, distribuiti nelle più rilevanti realtà globali. Dalla singola stanza alla villa completa, affida la soddisfazione delle esigenze di progettazione, espresse da ciascun cliente, alla propria squadra "certificata": architetti e designer, sapienti alchimisti contemporanei dello spazio.

"Dedichiamo tutto il nostro impegno e la nostra creatività agli amanti del bello per realizzare, con progetti esclusivi e prodotti di alta gamma, l'ambiente in cui vivere."



In Italy and in the world, AD Dal Pozzo designs environments with a high level of design, inserted in residences or working spaces of any kind. It engages its best partners and a network of leading specialized studios in this precious work, located in the most important global areas. From a single room to a complete villa, AD Dal Pozzo entrusts the satisfaction of the demands of design, expressed by each client, to a certified team: architects and designers, skilled contemporary alchemists of space.

"We dedicate all our commitment and creativity to the lovers of beauty, creating the environment in which to live with exclusive projects and high-end products."

UK



En Italie et dans le monde, AD Dal Pozzo conçoit des environnements avec un haut niveau de design, intégrés dans des résidences ou des espaces de travail de toute nature. Elle engage dans cette précieuse œuvre ses meilleurs collaborateurs et un réseau de cabinets spécialisés de premier rang, localisés dans les plus importants endroits mondiaux. De la pièce la plus simple à la villa entière, dans le but de satisfaire les besoins de conception, exprimés par chaque client, à sa propre équipe «certifiée»: architectes et designers, sages alchimistes contemporains de l'espace.
«Nous consacrons tout notre engagement et notre créativité aux amoureux de la beauté pour créer l'environnement dans lequel habiter avec des projets exclusifs et des produits haut de gamme»

FR

В Италии и во всем мире AD Dal Pozzo разрабатывает обстановки с высоким уровнем дизайна, продуманные для жилых или рабочих помещений. Занимаясь проектами вовлекает своих лучших сотрудников и группы первоклассных специализированных студий, находящихся в самых актуальных точках глобуса. От отдельной комнаты до полноценной виллы, удовлетворяет потребности дизайна, выраженного каждым индивидуальным Заказчиком благодаря своей «сертифицированной» команде: архитекторы и дизайнеры, мудрые и современные алхимики пространства. «Мы посвящаем все усилия и наше творчество любителям прекрасного, чтобы реализовать эксклюзивными проектами и высококачественными артиклами пространства для лучшей жизни»

RU

Architects / Designers



Cinzia Boffo

Il suo vero punto di forza è il talento nella contaminazione di stili diversi, prodotto di un'innata creatività e della capacità di ascoltare e leggere le peculiarità e i modi di vivere di chi abita una casa. L'osservazione attenta permette di adeguare agli elementi raccolti delle specifiche scelte di design.

Her real strength is the talent in the contamination of different styles, which arises from a natural creativity and the ability to listen and decipher the peculiarities and ways of living of those who inhabit a house. A careful observation allows to adapt specific design choices to the collected elements.

Sa vraie force est le talent dans la contamination de styles différents, produit d'une créativité innée et la capacité d'écouter et lire les particularités et les modes de vie de ceux qui vivent dans la maison. Une observation attentive permet d'adapter aux éléments recueillis des choix spécifiques de conception.

Ее настоящая сила и талант заключаются в умении смешения разных стилей, продукт врожденных творческих одареностей и способности слушать и понимать особенности и образ жизни тех, кто живет в доме. Внимательное наблюдение позволяет придать собранным вместе элементам конкретные черты интересного дизайна.

Si trova perfettamente a proprio agio nel far fronte a qualsiasi tipo di richiesta da parte del cliente, forte di una formazione completa e diversificata e di una competenza fondata sulla conoscenza estrema dei brand, con una particolare inclinazione per marchi quali Poliform, Poltrona Frau, Knoll e Boffi.

He is perfectly at ease in dealing with any type of customer request, thanks to a complete and diversified training and a proficiency based on the extreme knowledge of the brands, with a particular inclination for companies such as Poliform, Poltrona Frau, Knoll and Boffi.

Il est parfaitement à l'aise avec tout type de demande du client, fort d'une formation complète et diversifiée et d'une expertise basée sur la connaissance extrême des marques, avec une inclinaison pour les marques comme Poliform, Poltrona Frau, Knoll et Boffi.

Блестяще и комфортно справляется с любым видом запроса от заказчика, обладая серьезной профессиональной подготовкой и долголетним опытом работы, закрепленные знанием особенностей предлагаемых брендов, с особой симпатией и любовью в отношении Poliform, Poltrona Frau, Knoll и Boffi.



Stefano Gallinaro



Mattia Cudiferro

Architetto dalla vasta esperienza nella realizzazione di progetti su misura per gli ambienti più variati. La sua concezione dello spazio domestico è moderna e attuale; una proposta d'arredo che incontra le aspettative di chi apprezza le linee "green" e i trend delle prestigiose aziende alfieri del "nordic design".

An architect with a wide experience in creating tailor-made projects for the most varied environments. His concept of the domestic space is modern and current; a furnishing proposal that meets the expectations of those who appreciate the "green" lines and trends of the prestigious "Nordic design" brands.

Architecte avec une vaste expérience dans la mise en œuvre de projets sur mesure adaptés aux environnements les plus variés. Sa conception de l'espace domestique est moderne et Actuelle ; une proposition d'ameublement qui répond aux attentes de ceux qui apprécient les lignes « vertes » et les tendances des entreprises prestigieuses précurseurs du « design nordique ».

Архитектор с огромным опытом работы по созданию проектов по размеру для самых разнообразных помещений. Его концепция внутреннего пространства является современной и актуальной; его предложения по обстановке соответствуют ожиданиям тех, кто ценит «зеленые» линии и тренды престижных компаний представляющих «скандинавский дизайн».

La sua formazione improntata al minimalismo e un'accentuata propensione per l'essenzialità e l'armonia, fanno sì che Roberta riesca a spaziare senza soluzione di continuità tra classico e contemporaneo. Questo gioco raffinato, conserva e anzi esalta, in ogni circostanza, l'elevata qualità delle realizzazioni.

Her training, which is based on minimalism and an accentuated inclination for essentiality and harmony, makes Roberta able to range nonchalantly between classic and contemporary. This refined game preserves and even enhances, in all circumstances, the high quality of her creations.

Sa formation marquée au minimalisme et une propension accentuée à l'essentialité et à l'harmonie, rendent Roberta capable d'errer sans solution de continuité entre classique et contemporain. Ce jeu raffiné, préserve et même exalte, en chaque circonstance, la haute qualité de ses réalisations.

Ее профессиональная подготовка устремлена к минимализму и отмечена особой склонностью к существенности предметов и гармонии, помогая Роберте выбирать с уверенностью, без необходимости непрерывности между классикой и современностью. Эта тонкая способность сохраняет и обогащает при всех обстоятельствах, высокое качество проектов.



Roberta Professione

Architects / Designers



Claudio Tomasello

Negli studi e nelle realizzazioni di Claudio spicca con decisione l'uso delle materie primarie: le screpolature del legno e le ruvidità della pietra, insieme agli escamotage decorativi che vivacizzano gli spazi secondari, sono le credenziali vibranti di un arredatore esperto, fra i più apprezzati per quel riguarda l'interpretazione degli interni.

In Claudio's studies and creations the use of primary materials stands out decisively: the cracking of the wood and the roughness of the stone, together with the decorative tricks that enliven the secondary spaces, are the vibrant credentials of an expert interior designer, one of the most appreciated as for the interpretation of the interiors.

Dans ses études et réalisations Claudio se démarque par l'utilisation des matières premières : les fissures du bois et la rugosité de la pierre, avec les astuces décoratives qui animent les espaces secondaires, sont les marques d'identification d'un décorateur d'intérieur expert, parmi les plus appréciés pour l'interprétation des intérieurs.

В работах и достижениях Клаудио решительно выделяется привязанность в использовании первичных материалов: древесины со своими трещинами и шероховатостями, камень со всеми своими оттенками, стекло и металлы. Опытный специалист, умеющий придать значение второстепенному пространству. Это важнейшие характеристики опытного декоратора интерьера, известного признаком разнообразия, тембра, оттенков и жизни любым интерьерам.

Architetto con una spiccata creatività, unisce il senso estetico contemporaneo ad una perfetta conoscenza delle architetture classiche. Questa caratteristica determina una assoluta capacità di creare e rivitalizzare con successo gli spazi che hanno bisogno di un'impronta di stile concreta e affascinante.

An architect with a strong creativity, she combines the contemporary aesthetic sense with a perfect knowledge of classical architecture. This trait determines an absolute ability to successfully create and revitalize spaces that need a concrete and fascinating style influence.

Architecte avec une forte créativité, elle réunit le sens esthétique contemporain à une parfaite connaissance des architectures classiques. Cette caractéristique détermine une capacité absolue de créer et revitaliser avec succès les espaces qui ont besoin d'une empreinte de style concret et fascinant.

Архитектор с сильным творческим началом, объединяет в себе эстетическое чувство современного с идеальным знанием классической архитектуры. Эта характеристика определяет абсолютную способность успешно создавать и оживлять пространства, которым нужны идея конкретного и неповторимого стиля.



Lisa Miotello



Giulia Rizzo

Architetto e tecnico, abile a trovare le soluzioni più idonee alle forme più complesse, declinate in studi che ne garantiscono l'esclusività. La concretezza e l'assoluta precisione si sposano infatti con la conoscenza più profonda di tutte le novità messe a disposizione dalle aziende produttrici, sapientemente combinate per un risultato funzionale, ma anche di forte impatto estetico.

An architect and technician who is able to find the most suitable solutions to the most complex forms, declined in studies that guarantee their exclusivity. In fact, concreteness and absolute precision are combined with the deeper knowledge of all the innovations made available by the manufacturing companies, expertly combined for a functional result which also shows a strong aesthetic impact.

Architecte et technicien, capable de trouver les solutions les plus adaptées aux formes les plus complexes, déclinées en études qui garantissent leur exclusivité. Le concret et la précision absolue se marient en fait avec une connaissance plus approfondie des actualités mises à disposition par les entreprises manufacturières, sagement conçues pour un résultat fonctionnel, mais aussi de fort impact esthétique.

Архитектор и техник, умеющий найти наиболее подходящие решения для наиболее сложных проектов, гарантируя им эксклюзивность. Конкретность и абсолютная точность объединяются с глубокими знаниями всего нового произведенного и предложенного разными компаниями, мудро объединяя эти знания и умения для достижения единого функционального и эстетического результата.

Architetto e Ceo di AD Dal Pozzo, è riuscito grazie alle molteplici relazioni internazionali a imporsi come player di primo piano nel mondo dell'interior design. La forte attenzione per la progettazione ha portato le sue proposte a fondersi con il gusto dei migliori brand dell'home furniture segnando il passo della sua azienda.

An architect and CEO of AD Dal Pozzo, he managed to stand out as a leading player in the world of interior design thanks to the many international relations. The strong focus on planning has led his proposals to merge with the taste of the best brands in home furniture, paving the way of his company.

Architecte et PDG de AD Dal Pozzo, il a réussi grâce à de multiples relations internationales à s'implanter en tant qu'acteur principal dans le monde du design d'intérieur. La forte attention pour la conception a amené ses propositions à se fondre avec le goût de meilleures marques d'ameublement marquant le rythme de son entreprise.

Архитектор и генеральный директор AD Dal Pozzo, благодаря бесконечным международным отношениям, знаниям и опыту, закрепил свои позиции как один из ведущих игроков в мире дизайна интерьера. Особенное внимание к проектированию объединили его предложения с направлениями ведущих мировых брендов отмечая прогрессивное продвижение своей компании.



Gionata Dal Pozzo

45°23'52.9"N 11°52'37.4"E
Padova — Italy

Cuore di Luce



Design

AD Dal Pozzo - Mattia Cudiferro

Photo

Mattia Aquila

Un'antica palazzina risalente al Settecento, una struttura antica e di fascino, con le caratteristiche tipiche di edifici del passato: volumi dalle forme insolite e angoli che non sono quasi mai a 90°. Uno spazio su due livelli, non facile da utilizzare perché sviluppato in lunghezza attorno a una corte interna. Il punto di partenza è stato valorizzare al massimo la corte interna, su cui tutto il piano terra guarda attraverso grandi aperture, tutte preesistenti. Per farlo, l'idea degli architetti di AD Dal Pozzo è stata creare una scatola neutra in cui disporre arredi moderni e contemporanei, a cui affidare anche qualche lampo di colore. La corte, arredata con mobili outdoor, nella bella stagione è a tutti gli effetti un prolungamento del living.

Già dall'ingresso si vede, attraverso la corte, la sala da pranzo, che è all'estremità opposta della pianta. A dividere il living dalla cucina solo una libreria leggera, che non blocca lo sguardo. Stesso discorso per la scala che porta al piano superiore, ridisegnata in chiave di massima semplicità: i gradini sono retti da una struttura in metallo semplicissima, la balaustra è in cristallo per risultare invisibile.

Al piano superiore gli ambienti sono più intimi. Qui il gioco dei materiali crea le diverse atmosfere: se al piano terra, dedicato al giorno, tutto è chiarissimo, anche il pavimento, qui i pavimenti sono in rovere naturale – che rimanda alle travi del soffitto, originali e riportate a nuovo – oppure, per il bagno, in grès a basso spessore in un rilassante grigio scuro. Scelte che hanno creato un'atmosfera minimale ma calda, grazie anche all'uso di legni antichi (per il piano snack della cucina e per quello del tavolo da pranzo) e di carte da parati che diventano come degli affreschi moderni, portando movimento ed effetti materici sulle superfici delle pareti.

La cucina, lineare, è stata realizzata su misura per permettere di sfruttare al meglio lo spazio; il bianco assoluto di elementi e schienale trova un bel contrasto nella parete in legno naturale con mensole che la distanza dalla zona pranzo. Dove una madia tibetana dai decori vivaci, acquistata dai padroni di casa nel corso di un viaggio, porta un tocco esotico inatteso.

An ancient building dating back to the eighteenth century, an antique and charming structure, with the typical characteristics of the buildings of the past: volumes with unusual shapes and corners that are almost never of 90°. A space on two levels, not easy to employ because it is developed in length around an internal courtyard. The starting point was to make the most of the internal courtyard, on which the entire ground floor overlooks through large openings, all pre-existing. To do this, the idea of the architects of AD Dal Pozzo was to create a neutral box in which to arrange modern and contemporary furnishings, to which also a few flashes of color can be instilled.

The courtyard, adorned with outdoor furniture, in the summer becomes an extension of the living room.

Already at the entrance you can see the dining room across the courtyard, at the opposite end of the diagram. Only a light bookcase divides the living room from the kitchen, without obstructing the view.

The same goes for the staircase leading to the upper floor, redesigned in a key of maximum simplicity: the steps are supported by a very simple metal structure, the balustrade is made of crystal that makes it invisible.

Upstairs the spaces are more intimate. Here the play of materials creates different atmospheres: if on the ground floor, dedicated to the day, everything is very bright, even the floor, here the floors are in natural oak - which recalls the original and renovated ceiling beams - or, in the bathroom, in low thickness stoneware in a relaxing dark gray color. Choices that have created a minimal but warm atmosphere, thanks also to the use of ancient woods (for the snack table top in the kitchen and for the dining table) and wallpapers that become like modern frescoes, creating movement and effects of matter on the surfaces of the walls.

The linear kitchen was tailor-made in order to make the most of the space; the absolute white of the elements and back panel finds a nice contrast in the natural wood wall with shelves that divides it from the dining area. Where an unexpected exotic touch is brought by a brightly decorated Tibetan sideboard, which was purchased by the masters of the house during a trip.

Un ancien bâtiment datant du XVIIIe siècle, une structure ancienne et charmante, avec les caractéristiques typiques des bâtiments du passé: des volumes aux formes et angles inhabituels qui ne sont presque jamais à 90 °. Un espace sur deux niveaux, pas facile à exploiter car développé en longueur autour d'une cour intérieure. Le point de départ était de profiter de la cour intérieure, sur laquelle tout le rez-de-chaussée regarde à travers des grandes ouvertures, toutes préexistantes. Pour le réaliser, l'idée des architectes de AD Dal Pozzo était de créer une boîte neutre dans laquelle organiser un mobilier moderne et contemporain ajoutant également quelques touches de couleur.

La cour, meublée de mobilier d'extérieur, est tout à fait une prolongation du salon en été.

Déjà de l'entrée, vous pouvez voir, à travers la cour, la salle à manger se trouve à l'opposé du plan. Pour séparer le salon de la cuisine juste une bibliothèque légère, qui ne bloque pas la vue. Il en va de même pour l'escalier menant à l'étage supérieur redessiné dans une clé de simplicité maximale : les marches sont soutenues par une structure métallique très simple, la balustrade est réalisée en cristal pour être invisible.

A l'étage les chambres sont plus intimes.

Ici le jeu des matériaux crée différentes ambiances : si au rez-de-chaussée, dédié à la zone jour tout est très clair, même le sol, ici les planchers sont en chêne naturel - ce qui fait référence aux poutres du plafond d'origine - ou, pour la salle de bain, en grès de faible épaisseur dans un gris foncé relaxant. Des choix qui ont créé une atmosphère minimaliste mais chaleureuse, grâce aussi à l'utilisation de bois anciens (pour le comptoir snack dans la cuisine et pour celui de la table à manger) et du papier peint réalisé comme des fresques modernes qui apportent mouvement et effets matériels sur les surfaces des murs.

La cuisine linéaire a été réalisée sur mesure afin de profiter au maximum de l'espace ; le blanc absolu des éléments et de la crédence trouvent un joli contraste dans les étagères de la bibliothèque en bois naturel qui séparent de la salle à manger. Là un meuble tibétain aux couleurs vives, acheté par les propriétaires pendant un voyage, apporte une touche exotique inattendue.

Старинное здание XVIII века, старинное очаровательное строение, с типичными характеристиками зданий прошлого: объемы необычных форм и углов, которые почти никогда не бывают под 90 °. Пространство на двух уровнях, нелегкое в использовании, потому что развернуто в длину вокруг внутреннего двора.

Начальной задачей было максимально использовать внутренний двор, на который весь первый этаж смотрит через большие проемы, ранее существовавшие. Для этого, идея архитекторов AD Dal Pozzo, была создана нейтральная коробка, в которой можно было разместить современную мебель, которой добавили несколько вспышек цвета. Двор, обставленный садовой мебелью, летом превращается в настоящее продолжение гостиной. Уже от входа через двор видна столовая, которая находится на противоположном конце здания. Гостиную от кухни отделяет только легкий книжный шкаф, не закрывающий вид.

То же самое и с измененной лестницей, ведущей на верхний этаж. Запроектированная в ключе максимальной простоты: ступеньки поддерживаются очень простой и лаконичной металлической конструкцией, балюстрада из хрусталия кажется невидимой. Наверху комнаты более индивидуальные. И игра материалов создает разные атмосферы: если на первом этаже, все заполнено светом, включая полы, то здесь полы из натурального дуба - обобщая по стилю и цвету с балками потолка, как и ванная, в керамограните расслабляющего темно-серого цвета.

Выбор, который помог создать минималистичную, но теплую атмосферу, благодаря также использованию старинного дерева (для барной стойки на кухне и для обеденного стола) и обоев, которые похожи на современные фрески, придавая движение и материальные эффекты поверхностям стен.

Линейная кухня была сделана по размеру, чтобы максимально использовать пространство; абсолютный белый цвет элементов и спинки красива контрастирует со стеной из натурального дерева с полками, которые отделяют его от обеденной зоны. Где тибетская мадия ярко оформленная, купленная хозяевами в путешествии, привносит неожиданный экзотический оттенок.



← View of the entrance living room, the space is defined by the ceiling-mounted Brompton bookcase by Boffi, in graphite finish. In the background, the Fortuny lamp by Pallucco.



↑ Glimpse of the linear kitchen by Boffi Cucine with a Corian top in white finish. In the foreground, the snack table top in solid wood.





← In the foreground, the Utrecht armchair by Cassina in a limited edition, decorated by the artist Bertjan Pot, combined with Les Grands Transparents mirror.



← Close up of the antique solid walnut table and Panton Chairs by Vitra. In the background, the outdoor patio with an armchair by Kettal.



↑ General view of the dining area and kitchen with the Arco lamp by Flos that recalls the circularity of the entrance arch.

In the foreground, the Elephant iconic piece by Vitra and the Kosmo candelabra in Corallo color by Driade.





← On the antique cabinet, close-up of a pair of vases by Venini.



↑ Detail of the outdoor rug and coffee table in rope by Kettal.



Glimpse of the decorative ladder in maple wood and bedside lamp by Flos. ↑



General view of the master bedroom with an upholstered bed by Flou. →



← Main bathroom corner with Wall&Deco wallpaper and Pinocchio statue.

Past and Future

45°27'52.1"N 9°11'33.5"E
Milano — Italy



Design

AD Dal Pozzo - Cinzia Boffo

Photo

Mattia Aquila

Una villa di origine quattrocentesca dall'importante passato storico alle porte di Milano. Qui AD Dal Pozzo ha realizzato un progetto unico frutto dell'alchimia tra architettura, design e arte. È stato intrapreso un percorso progettuale completo adatto alle esigenze della contemporaneità e alle necessità abitative e di gusto dei committenti. Ogni soluzione è il risultato di uno stimolante gioco di equilibri per valorizzare l'identità emozionale e creativa della villa: un lavoro a 360°. Il delicato intervento ha posto il focus anche sull'accostamento dei colori che in molte parti conserva l'originale presenza dominante del blu e alla composizione degli spazi, aperti e tagliati in modo nuovo senza obliterare i volumi antichi caratterizzati da altissimi soffitti a trama lignea.

Si sono rifatti gli infissi e creati ex novo i parquet, posati con un'elegante spina di pesce all'ungherese, create da zero le sale da bagno e i servizi. La sequenza planimetrica logica e ben leggibile ha il suo punto di avvio e di convergenza nella cucina, centro nevralgico della villa, e prosegue con fluidità di stanza in stanza con il living composto da spazi funzionali in sequenza. Grande importanza ha la camera da letto padronale, vera pièce de résistance dell'abitazione con la sua decorazione affrescata a trompe-l'oeil. Qui c'è un po' la sintesi del pensiero che ha guidato le scelte d'arredamento. Si è così optato per una soluzione di décor per contrasto, affiancando all'involucro classico arredi molto contemporanei.

Un altro capitolo basilare dell'interior design è l'arte: arte contemporanea in particolare. Un arricchimento estetico che ha dato forza e personalità agli interni grazie al colore e alla plasticità delle forme. Il risultato è convincente, la casa è viva, il rapporto tra passato e presente è dinamico ed emoziona.

A fifteenth-century villa with an important historical past on the outskirts of Milan. Here AD Dal Pozzo has created a unique project resulting from the alchemy between architecture, design and art. A complete design path has been undertaken, suited to the needs of contemporaneity and practicality and taste of the clients. Each solution is the result of a stimulating game of balance to enhance the emotional and creative identity of the villa: its design at its fullest. The delicate intervention has also placed the focus on the combination of colors which mostly preserves the original dominant presence of blue and the composition of the spaces, open and cut in a new way without obliterating the ancient volumes characterized by very high ceilings with a wooden texture.

The windows and doors were redone and the parquet floors were laid ex-novo with an elegant Hungarian herringbone, the bathrooms were also created from scratch. The logical and plain planimetric sequence has its starting point and convergence in the kitchen, the crucial point of the villa, and continues with fluidity from one room to another with the living space, which is composed of functional areas in sequence. The master bedroom is of great importance, a real pièce de résistance of the house with its trompe-l'oeil frescoed decoration. Here is a bit of a synthesis of the thoughts that guided the furniture choices. So we opted for a décor solution by contrast, combining the classic shell with very contemporary furnishings. Another basic chapter of interior design is art: contemporary art in particular. An aesthetic enrichment that has given strength and personality to the interiors thanks to the color and plasticity of the shapes. The result is convincing, the house is alive, the relationship between past and present is dynamic and exciting.

Une villa du XVe siècle avec un important passé historique aux portes de Milan. Ici AD Dal Pozzo a créé un projet unique issu de l'alchimie entre architecture, design et art. Un processus de conception complet a été entrepris, adapté aux besoins et nécessités des logements et au goût des clients. Chaque solution est le résultat d'un jeu d'équilibre stimulant pour valoriser l'identité émotionnel et créatif de la villa: un travail à 360 °. Cette intervention délicate est également centrée sur la combinaison des couleurs qui dans plusieurs pièces conserve la présence dominante du bleu d'origine et la composition des espaces, ouverts et découpés en quelque sorte neuf sans effacer les volumes anciens caractérisés par des plafonds avec texture en bois. Les luminaires ont été refaits et le parquet a été créé à partir de zéro, un élégant chevron hongrois, les salles de bains et de services sont entièrement neuves. La séquence planimétrique logique et bien lisible a son point de départ et sa convergence dans la cuisine, centre névralgique de la villa, et se poursuit avec fluidité de pièce en pièce avec le salon composé d'espaces fonctionnels en séquence. La chambre de maître a une grande importance, une vraie pièce de résistance de la maison avec sa décoration à fresque en trompe-l'oeil. Voici une synthèse de la pensée qui a guidé le choix du mobilier. Une solution de décor en contraste a été choisie : aux côtés de la coque classique un mobilier très contemporain. Un autre chapitre de base du design d'intérieur est l'art : l'art contemporain en particulier. Un enrichissement esthétique qui a donné force et personnalité à l'intérieur grâce à la couleur et à la plasticité des formes. Le résultat est convaincant, la maison est vivante, la relation entre le passé et le présent est dynamique et passionnante.

Вилла пятнадцатого века с серьезным историческим прошлым у ворот Милана. Здесь AD DAL POZZO создал уникальный проект, возникший в результате алхимии архитектуры, дизайна и искусства. Был проведен объемный процесс проектирования отвечающий запросам современности и удовлетворяющий нужды и вкус клиентов. Каждое решение - это результат стимулирующей игры на баланс для усиления эмоциональной и креативной индивидуальности виллы: работа на 360 °. Аккуратные решения также сосредоточены на сочетании цветов которые во многих частях сохраняют первоначальное доминирующее присутствие синего и на композиции пространств, открытых и разделенных по новому, не убирая исторические элементы, как очень высокие потолки с деревянной текстурой.

Были обновлены окна и паркет, уложенный элегантной венгерской ёлочкой, созданы с нуля ванные комнаты и подсобки. Логическая контурная последовательность имеет свою отправную точку и сходится на кухне, центр виллы и плавно переходит из комнат в комнату, доходя до гостиной составленной последовательно из функциональных пространств.

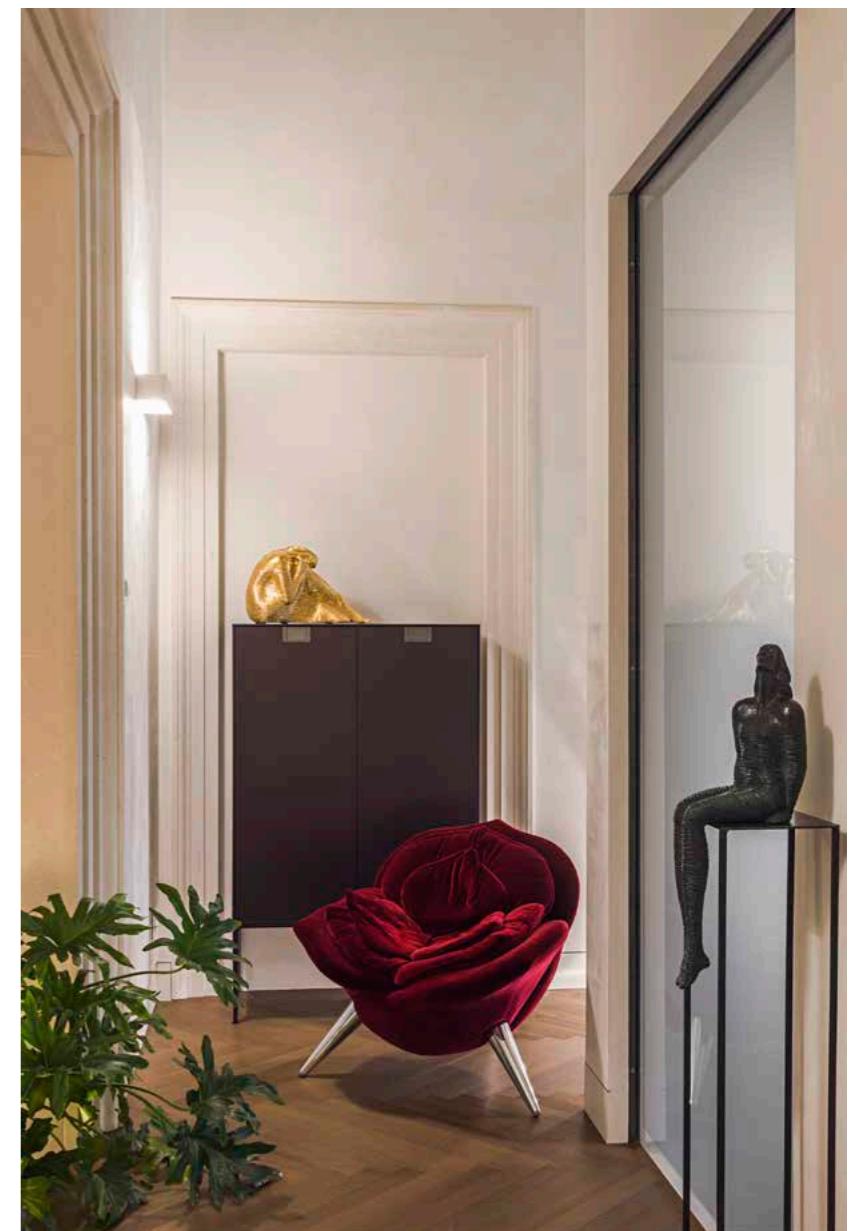
Главная спальня имеет большое значение, de résistance с её стенами украшенными фресками в trompe-l'oeil. Присутствует небольшой синтез мыслей который руководил выбором мебели. Таким образом, было выбрано решение декора, объединяя в единое прекрасное классическую и современную мебель.

Еще одна основная глава дизайна интерьера - искусство: современное искусство в частности. Эстетическое обогащение, которое придало интерьеру силу и индивидуальность благодаря цвету и пластике форм. Результат получился убедительный, здание живет, и отношения между прошлым и настоящим динамичны и волнуют.





← General view of the large living room towards the sleeping area. In the foreground, the Chester Moon pouf by Baxter.



↑ View of the living area corridor. In the background, a two-doors sideboard by Maxalto and the Rose Chair by Edra.



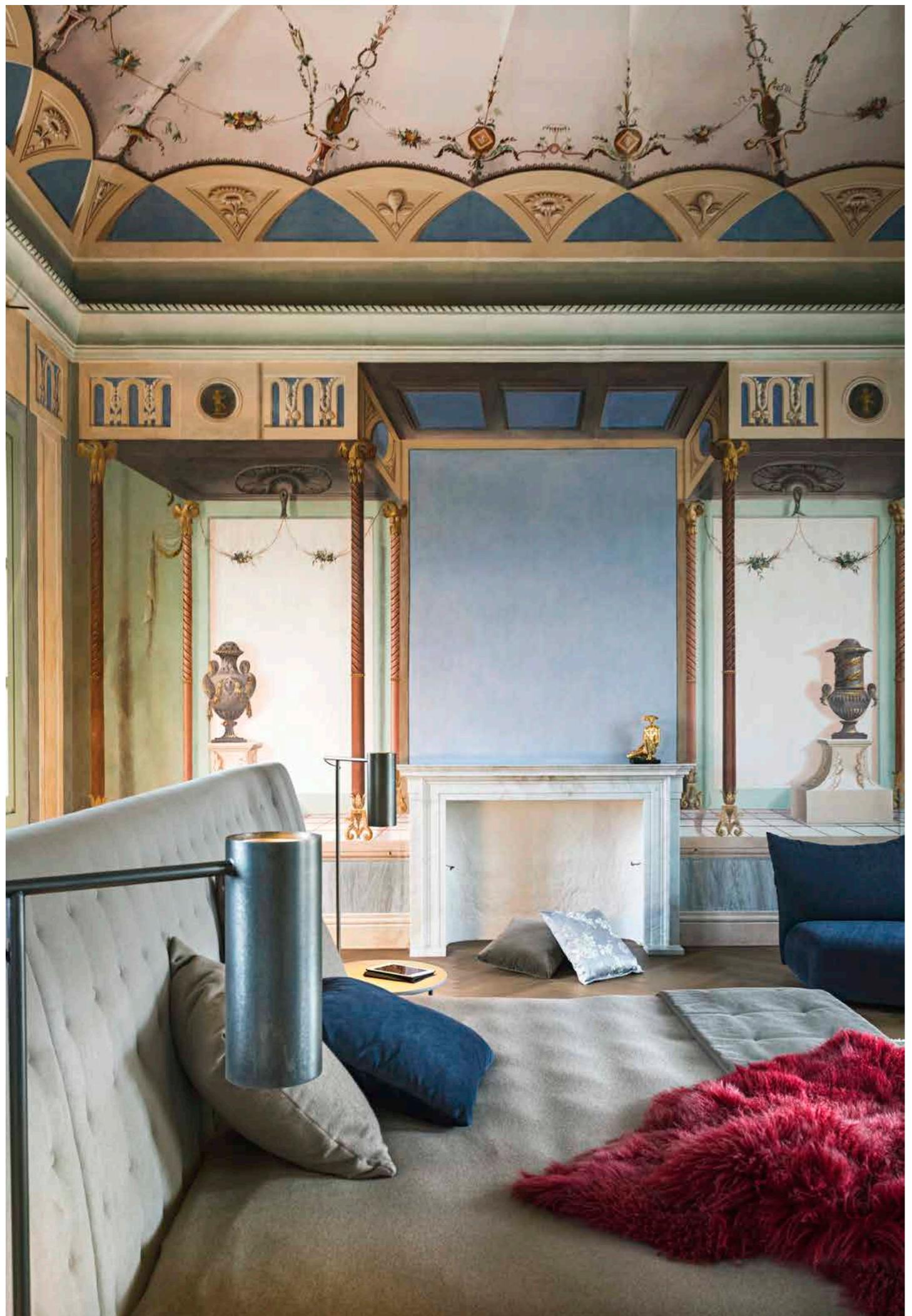
← Detail of the chairs in copper finish and velvet upholstery by Baxter. In the background, the Cadrem mirror by Fiam.



↑ In the foreground, a leather stool by Cattelan and on the table in the background is a composition of vases by Venini.

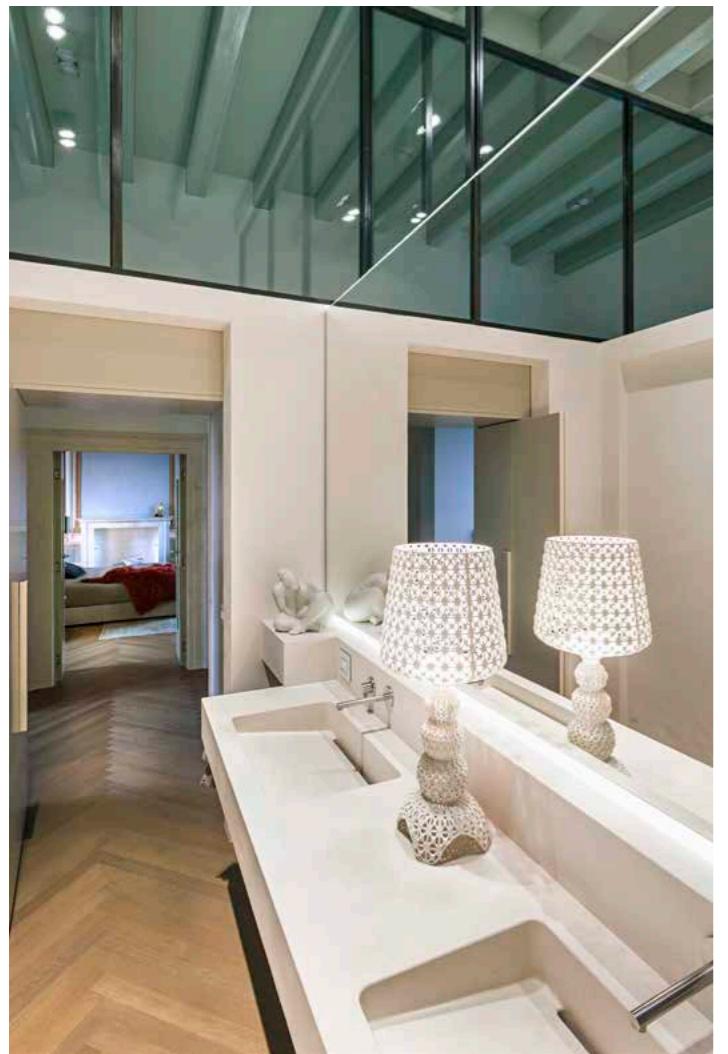
General view of the living area. In the foreground, a circular table by Porada. On the left a glimpse of the Vintage sofa by Baxter.





Central perspective on the master bedroom with a bed by Flou in the foreground, decorated with pillows and blankets by Fendi.

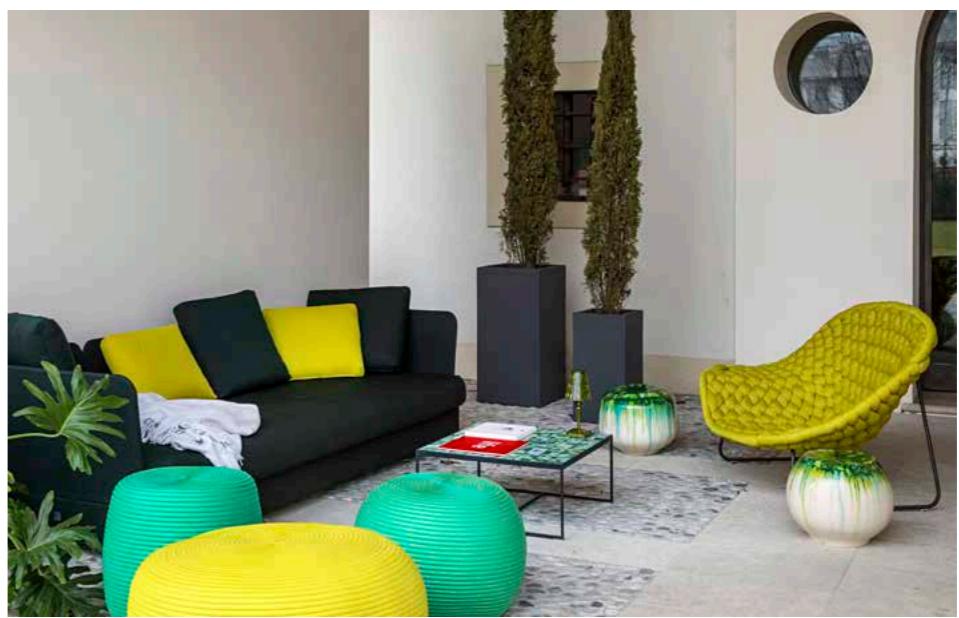
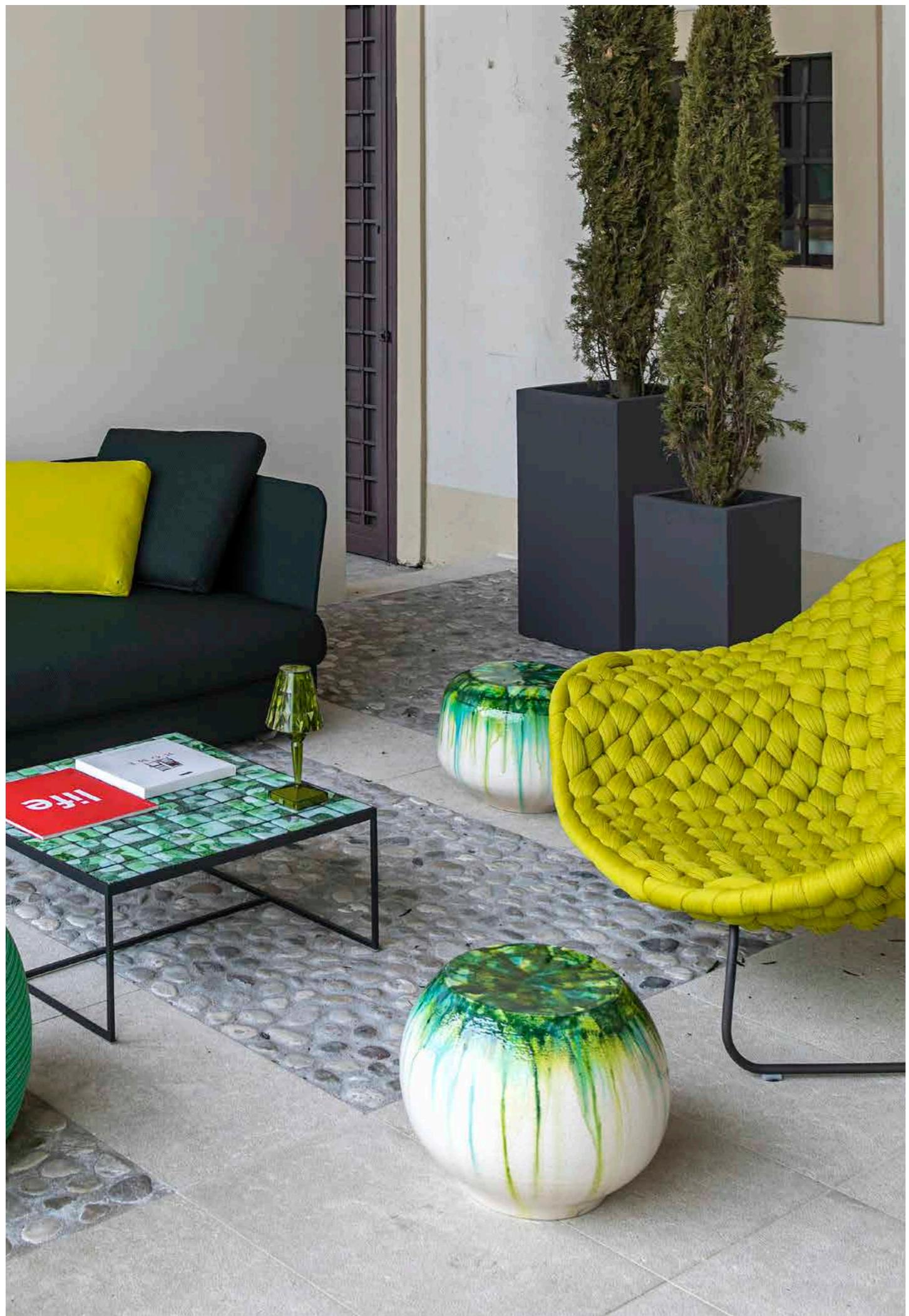




General view of the master bathroom with
a close-up of a lamp by Kartell. ↑



Detail of the washbasin top
in Pietra Serena finish. →



← External view of the outdoor relax area.
In the foreground, hand-woven armchair
and bedside tables by Paola Lenti.

AD Dal Pozzo
Via Giuseppe Mazzini, 24
36040 Grisignano di Zocco VI
Italy
T +39 0444 614521
info@arredodalpozzo.it
arredodalpozzo.it

Interiors Photography
Mattia Aquila

Interiors Styling
AD Dal Pozzo

Graphic Design
Andrea Xausa

Thanks to
Boffi
Edra
Flos
Fendi
Porada
Cassina
Vitra
Baxter
Paola Lenti

All the rights are reserved
© AD Dal Pozzo

Carta da fonti gestite in maniera
sostenibile e controllata. / All fibers
from sustainable and controlled
sources.

arredodalpozzo.it

